

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl., Danzig 3 Gld., Deutschland 2,5 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Besteller keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleze 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 150 Grosch. Danzig 20 bz. 100 G. Pl. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf. übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorrück und schwierigerem Satz 50% Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Posen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 61.

Bromberg, Mittwoch den 16. März 1927.

51. Jahrg.

## Für die Willensfreiheit der Eltern!

Die Entscheidung des Völkerbunds über die Beschränkung des Deutschen Volksbundes wegen der deutschen Minderheitenschulen in Ost-Oberschlesien muß bei allen völkischen Minderheiten, soweit sie es mit der Erhaltung ihres Volkstums ernst meinen, die schwersten Bedenken erregen. Diese Minderheiten, mögen sie sich nun zur deutschen oder polnischen oder zu einer noch anderen Nation bekennen, sind durch viele Bindungen in ihrer freien Willensbetätigung gehemmt. Auf eine Freiheit jedoch haben sie einen international anerkannten Anspruch: auf die Freiheit ihres nationalen Bewusstseins, die sich in besonders grundlegender Weise in dem Selbstbestimmungsrecht der Eltern für die Erziehung ihrer Kinder auswirkt.

Dieser Anspruch ist selten so klar formuliert, wie in dem Art. 131 der am 15. Mai 1922 in Genf abgeschlossenen deutsch-polnischen Konvention über Oberschlesien. Hier wird ausdrücklich bestimmt, daß die Sprache eines Schulfundes „einzig und allein durch die mündliche oder schriftliche Erklärung des Erziehungsberechtigten“ festgesetzt wird, eine Erklärung, „die nicht Gegenstand einer Beweiserhebung (verification) oder Befragung (contestation) seitens der Schulbehörden“ sein darf. Die Genfer Völkerbundsentscheidung vom 12. März 1927 durchbricht offensichtlich diesen gesetzlich festgelegten Grundsatz, indem sie verschiedene Ausnahmeregelungen schafft, die das freie Selbstbestimmungsrecht der Eltern auslöschen und die Gründung von Minderheitenschulen erschweren.

Dieser Ausnahmefall, der übrigens auch bei Neuanmeldungen gelten soll, wird nur für obereschlesische Eltern eingeführt, die ihren Kindern den deutschen Schulunterricht sichern wollen, und hat keine Wirkung für den umgekehrten Fall im deutschen Oberschlesien oder im Freistaat Danzig, wo selbstverständlich die polnische Regierung das Recht für sich in Anspruch nimmt, daß auch solche Kinder, deren Muttersprache nicht die polnische oder die polnische und deutsche ist, polnische Minderheitenschulen besuchen dürfen. Daß wir in Posen und Pommern noch viel weiter von dem Grundsatz des Art. 131 der Genfer Konvention entfernt sind, steht auf einem anderen Blatt. Wir sind immer der Ansicht gewesen, daß diese Bestimmungen bei wachsendem Verständnis für die Unterschiede zwischen Kultur und Politik auch auf andere gemischtsprachige Gebiete Anwendung finden sollen, in denen der freie Wettkampf der Kulturen die staatliche und wirtschaftliche Zusammenarbeit vorbereiten und sichern soll.

Warum der polnische Außenminister der Initiative des Westmarkenvereins nachgab und die Verletzung der Genfer Konvention verteidigt hat, ist uns unerfindlich. Die polnische Schulpraxis in polnischen Minderheitsgebieten hätte ihn ebenso von diesem Schritt abhalten müssen, wie der Grundsatz von der Unantastbarkeit geschlossener Verträge. Der polnische Staat und das polnische Volkstum haben Mittel genug, um die polnische Kultur zu fördern und polnischen Eltern den Besuch polnischer Schulen verlockend erscheinen zu lassen.

Daß sich ein deutscher Staatsmann bereit gefunden hat, diese Entscheidung durch seine Unterschrift zu decken, ist nicht minder bedauerlich. Die Genfer Entscheidung vom 12. März beweist uns von neuem, daß Staats- und Volkspolitik oft verschiedene Begriffe sind und soll allen jenen zur Warnung dienen, die die festen Wurzeln ihrer Kraft nicht allein im Boden ihrer Heimat, in ihrem Volkstum und in ihrem Glauben suchen möchten. Die Beschränkung, die dem Genfer Tribunal zur Entscheidung vorgelegt wurde, lag — wie gerade der deutsche Außenminister überzeugend darlegte — juristisch so klar, daß man sie nicht einmal dem Haager Gerichtshof unterbreiten wollte. Wäre der Völkerbund in Wahrheit ein Bund der Völker und nicht der Staaten, so wäre es ihm unumgänglich gewesen, ein Kompromiß in einem Grundrecht aller Minderheitenvölker zu schließen, das keine Kompromisse verträgt.

Vor dem Eintritt Deutschlands in den Völkerbund hat Herr Stresemann wiederholt betont, daß er sich der deutschen Minderheiten annehmen und ihre Belange tatkräftig unterstützen wolle. Er begründet sogar — trotz unseres, wie wir jetzt sehen, richtigen Einspruchs — mit dieser Notwendigkeit seinen Einzug in Genf. Die Saarbevölkerung, die nicht einmal eine Minderheit ist, hat er jetzt damit trösten müssen, daß ihn gerade sein Vorsitz im Völkerbundsrat an einem Abstimmungsantrag hindere. Die Entschuldigungsfrage für das obereschlesische Kompromiß klingt noch weniger überzeugend. „Eine Mäßigkeit, die Rechtsfrage für diesen Fall bereits zum Ausdruck zu bringen, bestanden — so jagte Herr Stresemann — nicht, da sonst die betroffenen Schulkinder noch monatelang ohne Schulunterricht hätten bleiben müssen.“ Dem deutschen Außenminister war doch nicht unbekannt, daß auch nach der Genfer Entscheidung die zu Unrecht in polnische Schulen eingeschulten Kinder bis zum Ende des Schuljahres ihre polnische Schule nicht verlassen dürfen. Hätte nicht bis zum Ende des Schuljahres der Haag entscheiden und der Völkerbundsrat in seiner Juni-Sitzung das Haager Urteil bekräftigen können?

Die Bestimmung des Art. 131 der Genfer Konvention ist durchaus gegenseitig gedacht. Wenn wir für die Freiheit des Selbstbestimmungsrechts der Eltern bei der Einschulung ihrer Kinder eintreten, so kämpfen wir damit diesen guten Kampf nicht nur für unser deutsches, sondern auch für das polnische Volkstum, mit dem wir in Frieden leben wollen, mit dem wir aber nur dann in Frieden leben können, wenn keine Ausnahmeregeln geschaffen werden, die unsere eigene Kultur durch machtpolitische Erwägungen — mögen diese sich auch angeblich mit staatspolitischen Erwägungen des Deutschen Reiches decken, — beschränken wollen.

In der Frage unserer kulturellen Freiheit kennen wir kein Kompromiß; denn wenn wir uns dazu verstehen würden, schlugen wir unseren Vätern — und unserer ehrwürdigen Vergangenheit ins Gesicht, hätten wir der Un-

freiheit eine Gasse, die sich dann auch an anderen Minderheitsnationen verzeihen kann.

Wir danken aufrichtigen Herzens Herrn CaLonder, dem man in Genf nicht zu danken mußte, und dessen neutrale Entscheidung durch das Genfer Kompromiß umgeworfen wurde. Den Staatsmännern aber, die in Zukunft noch oft über derartige grundsätzliche Fragen der Minderheitenpolitik zu entscheiden haben, rufen wir zu: Stellt ruhig nur die Macht in eure machtpolitischen Rechnungen ein, aber vergeßt nicht, daß auch die vielen Millionen Minderheiten in Europa eine Macht darstellen, die vielleicht der friedlichen Neuordnung unseres zerrissenen Erdteils näher steht als das diplomatische Lexikon, nach dem ihr heute wie in guter alter Zeit eure Entschlüsse faßt. Verschüttet nicht die neuen Wege, die den Ausweg aus der Wirrnis unserer Tage suchen! Hände weg von unserer Kultur! Hände weg von unseren Kindern! Sie sind uns heilig; denn auf ihnen beruht die bessere Zukunft der Völker und Staaten.

## Stresemann bei Hindenburg.

Berlin, 15. März. (PA) Wie das Wolffsbureau meldet, erstattete gestern Minister Stresemann nach seiner Rückkehr aus Genf dem Reichspräsidenten Bericht über den Verlauf der letzten Ratssitzung. Am heutigen Dienstag nachmittag findet unter dem Vorsitz des Reichspräsidenten eine außerordentliche Sitzung des Reichskabinetts statt, in der die aktuellen Fragen der deutschen Außenpolitik zur Besprechung kommen sollen.

Die Nachtausgabe des „Tag“ teilt mit, daß in allen Diskussionen, die in der Außenkommission des Reichstages und in den interfraktionellen Besprechungen der Regierungsparteien stattfinden werden, die Frage den Hauptpunkt bilden wird, ob der deutsche Außenminister, ohne Instruktionen vom Reichskabinetts eingekauft zu haben, das Recht hatte, auf eigene Faust dem Völkerbundsrat das Kompromiß vom Sonnabend vorzuschlagen. Alle anderen politischen Fragen werden wahrscheinlich vor diesem Hauptproblem in den Hintergrund gerückt werden.

Die „Deutsche Allgemeine Zeitung“ dementiert kategorisch die Gerüchte über einen Konflikt innerhalb der Regierungsparteien, der im Zusammenhang mit dem Ergebnis der Genfer Beratungen ausbrechen könnte. Die deutschnationalen Kreise beurteilen die Außenpolitik Deutschlands ruhig und ohne Vorurteile. Die parlamentarischen Fraktionen haben in dieser Angelegenheit erst nach der gestrigen Plenarsitzung des Reichstages interne Beratungen aufgenommen.

## Der Bruch der Genfer Konvention.

Die Entscheidung des Völkerbunds über die deutsche Minderheitenschule in Oberschlesien im Wortlaut.

Angesichts der grundsätzlichen Bedeutung des Kompromisses in der obereschlesischen Schulfrage seien die Absätze des Berichts, wie sie vom Räte angenommen wurden, wörtlich wiedergegeben:

Nachdem der Räte die Berufung des Deutschen Volksbundes für Oberschlesien geprüft hat, nimmt er Kenntnis: 1. von der Erklärung der polnischen Regierung, nach welcher in die Minderheitenschulen diejenigen Kinder zugelassen werden sollen, die nach den Erklärungen der für ihre Erziehung verantwortlichen Personen bei der Unternehmung im Sommer 1926 als Muttersprache die deutsche Sprache haben;

2. lenkt der Räte die Aufmerksamkeit der polnischen Regierung auf das ganz besondere Interesse, das er daran nimmt, daß die polnische Regierung nicht auf den von den polnischen Lokalbehörden ergriffenen Ausschließungsmaßnahmen bestimmter Kategorien von Kindern besteht, und zwar der folgenden beiden Kategorien:

a) derjenigen Einschreibungen, die für ungültig erklärt worden sind, weil die Eltern, Vormünder usw. der Aufforderung zum Erscheinen vor der Untersuchungskommission im Sommer 1926 nicht gefolgt sind;

b) derjenigen Einschreibungen, die für ungültig erklärt worden sind, weil die Kinder anlässlich der genannten Untersuchung als Kinder: polnischer und deutscher Muttersprache angegeben wurden und nicht der deutschen Minderheit angehörten.

Infolgedessen soll den Kindern dieser beiden Kategorien Gelegenheit gegeben werden, sobald als möglich und ohne neue Einschreibungen in die Minderheitenschulen einzutreten mit Ausnahme der folgenden Kategorien:

- a) derjenigen, die nicht die polnische Staatsangehörigkeit besitzen,
- b) derjenigen, die nicht von einer für ihre Erziehung gesetzlich verantwortlichen Person vorgestellt worden sind,
- c) derjenigen, die nicht den betreffenden Schulklassen angehören,
- d) derjenigen, die dem Unterricht in einer anderen Schule zu folgen verpflichtet sind (?),
- e) derjenigen, die überhaupt nicht mehr der Schulpflicht unterliegen.

Die Kinder, die nach dem Vorstehenden in eine Minderheitenschule zugelassen werden sollen, die sich aber zurzeit in einer polnischen Schule befinden, sollen dort nur (!) bis zum Ende des laufenden Schuljahres verbleiben.

Infolgedessen sollen alle Strafmaßnahmen aufgehoben werden, die gegen Kinder verhängt worden sind, die nicht in der polnischen Schule erschienen sind oder die gegen ihre Erziehung der Kinder verantwortliche Personen ergriffen worden sind in dem Falle, daß die genannten Personen sich den vorstehenden Vorschriften anpassen,

## Der Stand des Plochy am 15. März:

In Danzig: Für 100 Plochy 57,60  
In Berlin: Für 100 Plochy 46,93  
(beide Notierungen vorbörslich)  
Bank Polski: 1 Dollar = 8,90  
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,10

Der Räte ist der Ansicht, daß in die Minderheitenschule nicht zugelassen werden sollen die Kinder, die nur polnisch sprechen. Der Räte beschließt, eine Kontrolle einzurichten für die Fälle der oben genannten Kategorien, die den polnischen Schulbehörden zweifelhaft erscheinen. Eine solche Kontrolle kann auch erfolgen im Falle von Neueinschreibungen von Kindern, die jetzt erst von den verantwortlichen Personen verlangt werden und die den polnischen lokalen Schulbehörden zweifelhaft erscheinen. Die Kontrolle soll zum Zweck haben, zu prüfen, ob ein Kind die Schulsprache der Minderheitenschule so spricht, daß es mit Nutzen diese Schule besuchen kann. Die Ausübung der Kontrolle soll in folgender Form erfolgen:

Die lokalen Behörden werden in jedem zweifelhaften Falle die Frage dem Präsidenten der gemischten Kommission für Oberschlesien vorlegen, dem ein schweizerischer Staatsangehöriger, Sachverständiger für Schulfragen, der vom Räte des Völkerbundes ernannt wird, zur Seite stehen soll. Wenn infolge des Gutachtens dieses Sachverständigen bezüglich der Kenntnis der deutschen Sprache seitens des Kindes der Präsident erklärt, daß das Kind keinen Nutzen von dem Besuch der Minderheitenschule haben kann, soll das Kind von dieser Schule ausgeschlossen werden.

Die finanziellen Vereinbarungen über dieses Abkommen werden vom Berichterstatter mit Hilfe des Generalsekretärs getroffen werden auf der Grundlage der Bezahlung der Kosten seitens des Völkerbundes gegen Rückzahlung durch die polnische Regierung.

Die Kontrolle wird auch hinsichtlich derjenigen Kinder ausübt, für welche die für ihre Erziehung verantwortlichen Personen bei der Unternehmung im Sommer 1926 erklärt haben, daß ihre Muttersprache die polnische Sprache ist, und zwar in jedem Falle, wo die genannten Personen einen solchen Wunsch äußern sollten. In diesem Falle soll das fragliche Kind Zugang zu der Minderheitenschule haben, wenn der Präsident nach einem Gutachten des Sachverständigen über die Kenntnis der deutschen Sprache erklärt, daß das Kind mit Nutzen die genannte Minderheitenschule besuchen kann.

4. Alle Fragen betreffend die Durchführung der vorhergehenden Bestimmungen, die noch aufzuklären wären, sei es von der polnischen Regierung, sei es vom Präsidenten der gemischten Kommission, sollen aus Gründen der Erleichterung endgültig vom Berichterstatter beim Räte, dem Vertreter Columbiens, Urrutia, geregelt werden, falls dieser es nicht für notwendig findet, darüber an den Räte zu berichten.

Die vorgesehene Vereinbarung soll als eine außer-gewöhnliche Maßnahme angesehen werden, die dazu bestimmt ist, einer tatsächlichen Lage Rechnung zu tragen, die in der Konvention vom 15. Mai 1922 nicht berücksichtigt werden konnte. Sie soll aber in keiner Weise als eine Änderung der Bestimmungen dieser Konvention betrachtet werden.“

## Die Ukrainer sagen den Boykott an.

Warschau, 15. März. (Eig. Drahtmeldung.) Das führende Organ der ukrainischen Ukrainer „Dilo“ weist nach, daß das von Glabinski vorgeschlagene Projekt einer Änderung der Wahlordnung hauptsächlich gegen die Ukrainer gerichtet sei. Die Ukrainer werden aber — führt das Blatt aus — nicht eine gemeinsame Front mit den anderen nationalen Minderheiten einnehmen, sondern selbstständig den Kampf auf internationalem Terrain zu führen wissen. Falls eine Wahlordnungsänderung im Sinne Glabinskis zustande kommen sollte, werden die Ukrainer die Wahlen boykottieren und den Weg einer diplomatischen Aktion beschreiten.

## Die Wirtschaft im Posener Liquidationskomitee.

Warschau, 15. März. Wie der Posener Korrespondent des „Głos Prawdy“ meldet, beriet das Posener Liquidationskomitee im Beisein des Wojewoden vor einigen Tagen über die Anträge von Bewerbern um Liquidationsobjekte. Zur Debatte stand die Liquidation des großen Grodzisser Güterkomplexes, der 18.000 magdeburgerische Morgen umfaßt und Eigentum der Frau Zimmermann ist. In der Debatte setzte sich der Wojewode eifrig dafür ein, daß die Grodzisser Güter in ihrer Gesamtheit verkauft werden, obwohl gewichtige Gründe dafür sprachen, daß die einzelnen Vorwerke besonders verkauft werden. In derselben Sitzung ließ das Liquidationskomitee die Durchführungsvorschriften zum Liquidationsgesetze außer acht, welche die Zuweisung von Liquidationsobjekten an verdiente ehemalige Militärs und Kriegsbeschädigte sichern. Bei der Vergebung von Objekten wurden Parteifreunde der Mitglieder der Kommission, kurz gefaßt: nationalistische Elemente, mit besonderem Vorzug berücksichtigt, während andere Bewerber, die politisch in dieser Hinsicht nicht „verlässlich“ erschienen, abgewiesen wurden. Wie wir sehen, meint das Blatt ironisch, wird deutsches Gut als Honorar für nationalistiche Bestimmungstüchtigkeit verwendet.



Pommerellen.

15. März.

Graudenz (Grudziadz).

A. Das Weichselwasser zeigt noch immer einen hohen Stand. Das Schöpfwerk des Hermannsgrabens muß noch immer arbeiten. Die Weichselhochfahrt ist bereits eröffnet.

Zur letzten Ruhe geleitet wurde am Freitag auf dem hiesigen evangelischen Friedhof im Stadtpark die zweite Vorsitzende des Wohlfahrtsvereins deutscher Frauen, Fräulein Helene Kessler.

Der Briefener Mühlenversicherungsverband hielt am Sonnabend eine Versammlung im Goldenen Löwen ab. Zum Vorsitzenden wurde der Mühlenbesitzer Riedel aus Paparczyn im Kreise Culm gewählt.

Ein Rechnerkursus wurde hier in der letzten Woche im Goldenen Löwen vom Verband ländlicher Genossenschaften Pommerellens veranstaltet.

Zum Abbruch verkauft wurde die auf dem ehemaligen Grundstück der Weidenvermerungs-Genossenschaft am Wiesenweg vor einigen Jahren aufgebaute Schneidemühle. Der Abbruch des Sägewerkes ist bereits erfolgt.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Der 100. Todestag v. Beethovens wird am 26. März im Gemeindefeierhaus durch eine groß angelegte Feier würdig begangen werden.

Thorn (Torun).

At vom Kreisstag. Der Haushaltsplan für 1927/28 für den Landkreis Thorn wurde in Einnahme und Ausgabe auf 785 031 z. festgesetzt.

Der Friedhof der Marienfirchgemeinde in der Goplerstraße (Wybickiego) erwieß sich als klein und soll eine Vergrößerung desselben stattfinden.

In einer Versammlung des Metallarbeiterverbandes wurde Protest erhoben gegen den durch die nationale Rechte geplanten Aufschlag auf das allgemeine Wahlrecht.

Der Männer-Gesangverein "Fiedlerfreunde" veranstaltete am Sonnabend für seine aktiven und passiven Mitglieder einen Herrenabend mit Pöfelkammessen im Deutschen Heim.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Die Deutsche Bühne Thorn hat sich nach den Proben der letzten Wuse wieder dem literarischen Lustspiel zugewendet.

dieses Stück gefolgt, im Publikum die rechte Gegenliebe finden, damit unsere Bühne mit ungetrübter Arbeitsfreude ihre fünfte Spielzeit beschließen kann.

Der Meisterbozer, seinerzeit wegen Erkrankung eines Hauptdarstellers vom Spielplan abgesetzt, geht nunmehr am kommenden Sonntag (20.), abends 7 1/2 Uhr, in Szene.

m Dirschau (Tczew), 14. März. Vom Hafenbau. Der neue Schienenstrang mit dem anschließenden Geleise vom Güterbahnhof wurde Sonntag nachmittag 5 Uhr außer den anderen Arbeiten fertiggestellt.

h Konforisch (Lafora), 11. März. Verlegung der Fahrpläne. Im laufenden Jahre werden hier vier Krams, Vieh- und Pferdemarkte abgehalten.

Merstadt (Wejherowo), 13. März. Der gestrige Wochenmarkt war ausreichend besetzt und besucht. Es kosteten Kartoffeln 4,50, Butter 2,50 und gegen Mittag sogar 2,00; der nicht geringe Überschuß wurde an Aufkäufer für 2,00 abgegeben.

Stargard (Starogard), 13. März. Der nächste Prüfungstermin für den Fußbeschlager ist auf Donnerstag, 31. März, um 8 Uhr morgens in der amtlichen Fußbeschlagerprüfung in Stargard festgesetzt.

a Schwetz (Swiecie), 12. März. Der Sonnabend-Wochenmarkt war ausreichend besetzt, besonders groß war das Angebot in Eiern.

Zwiebeln 0,40, Bruten 0,10, rote Rüben 0,20, Apfel 0,80 bis 1,00 pro Pfund. Auf dem Fleischmarkt notierte man folgende Preise: Schweinefleisch 1,30-1,40, Rindfleisch 1,20 bis 1,40, Kalbfleisch 0,90-1,10, Hammelfleisch 1,00-1,10.

Goldau (Dzialdowo), 13. März. Im hiesigen Kreise trieb ein Schwindler sein Unwesen. Er bot landwirtschaftliche Maschinen und Dachpappen an und gab sich als Vertreter der Benzlischen Fabrik aus.

Tuchel (Tuchola), 14. März. Gebrauchsholz verkauft am 22. März d. J. die Oberförsterei Königsbruch auf dem Wege der Submision.

Aus Kongresspolen und Galizien.

Warschau (Warszawa), 14. März. Der Leiter der evangelisch-anglikanischen Kirche in Kongresspolen, General-superintendent Bursche, ladet zur diesjährigen Haupt-synodal-Konferenz nach Warschau für die Zeit vom 29.-31. März ein.

Aus den deutschen Nachbargebieten.

Allenstein, 14. März. Liebestragödie. In Makrauten bei Hohenstein beging ein Besizerjohn Selbstmord durch Erschießen. Die Ursache dazu war, daß der Vater nicht die nötigen Geldmittel zur Existenz-gründung hergeben wollte.

In Danzig

kostet die

Deutsche Rundschau

für April 3 Gulden.

Einzahlung an Postcheck-Konto Danzig 2528.

Graudenz.

Gemüsefamen, Blumenfamen, Grasfamen Ia, Runkelstaat, Gledendorfer, offerieren 3683. Fa. Geschwister Haedete, Grudziadz, Jozefa Wybickiego Nr. 37 (Marienwerderstraße).

Obstbäume, Gärtnerei Matowski, Grudziadz, Cegielnia 12 a.

Wer in Graudenz Geschäfts-, Privat- und Familien-Anzeigen wirkungsvoll aufgeben will, muß die größte deutsche Tageszeitung in Polen, die Deutsche Rundschau benutzen.

Deutsche Rundschau, benutzen. Sie wird in allen deutschen und vielen polnischen Familien gelesen. Anzeigen nimmt die Hauptvertriebsstelle Arnold Ariedte, Buchhandlung, Mickiewiczza (Pohlmannstr. 3) und alle Ausgabestellen entgegen.

Neu eröffnet! Damen-Trüffleralon, alle Arbeiten nur von erster Kraft, bei soltden Preisen. Festz, Wybickiego 36. 4245. Wir empfehlen uns zur Anfertigung von Speisen- und Weinkarten in geschmackvollen Ausführungen zu mäßigen Preisen. A. DITTMANN G. m. b. H. Bromberg.

Gemüse-Gamen und Blumenfamen frischer Ernte sind von mein. ausländischen Spezialzüchtern eingetroffen. Preisliste umsonst. 2520. Thomas French, Grudziadz.

Zivoli. Mittwoch, den 16. 3. 27 von 7 Uhr abds. an Großes Rinderbrustessen wozu ergebenst einladet J. Engl.

Mais, Kleie, Kuchen, Sämereien, Düngemittel. Saattmais, Futtermais, Roggen- u. Weizenkleie, Lein- und Rapskuchen, Klee-, Gräser-, Rüben-, Wruken-, Möhren-, Zwiebelsaat etc. liefert 3347. Walter Rothgänger, Grudziadz. Tel. 900.

Gemüse-Gamen und Blumenfamen frischer Ernte sind von mein. ausländischen Spezialzüchtern eingetroffen. Preisliste umsonst. 2520. Thomas French, Grudziadz.

Thorn. Billige Seifenwoche. Erste Rechtshilfe, Achtung! Achtung! Billige Seifenwoche. Infolge günstigen Einkaufs von Seife veranstalte ich eine billige Seifenwoche u. zwar von Montag, den 14. d. Mts., bis Montag, den 21. d. Mts. Empfehle einer verehrlichen Rundschau, diese Gelegenheit auszunutz. und sich mit guter und billiger Seife zu versehen. Spezial-Lebensmittellager Stanislaw Grelewicz, ul. Wielkie Garbary 23. Salon und Schlafzimmer an 1 od. 2 Herren z. um. 4227 Bndgosta 58, I. Piano Barzahlung, Angeb. mit Preis unt. Nr. 4854 an Ann.-Exp. Wallis, Torun. 4229. Für unsere Abteilung Herren-Konfektion luchen wir per sofort, der poln. und deutschen Sprache mächtig, mehrere tüchtige Verkäufer und 1 tüchtigen Dekorateur welcher elegante Fenster selbständig und gut-trächtig zu dekorieren verht. 4239. Nur erste Kräfte kommen in Betracht. S. Schendel & Sandelowsky, Torun. Deutsche Bühne in Torun, I. J. Mittwoch, den 16. März 1927, pünktlich 8 Uhr im Deutschen Heim: Das Konzert. Lustspiel in 3 Akten von Hermann Bahr. Vorverkauf: Frieturgeschäft Thober, Starz Rynek 31. 4082.





**Statt Karten!**

Die Verlobung unserer jüngsten Tochter Ursula mit dem Ritterguts-pächter Herrn Arno Prass zeigen wir hiermit an.

Heinrich von Gyldenfeld und Frau Frieda geb. Gerlich.

Mała Karczma, pow. Gniew (Pomorze) März 1927.

Meine Verlobung mit Fräulein Ursula von Gyldenfeld, jüngsten Tochter des ehemaligen Rittergutsbesitzers Herrn Heinrich von Gyldenfeld und seiner Frau Gemahlin Frieda, geb. Gerlich, beehre ich mich hiermit ergebenst anzuzeigen.

Arno Prass.

Kobierzyn, powiat Tczew (Pomorze) März 1927.

**Przetarg przymusowy.**

Dnia 19 marca br. o godz. 10 przed połud. bede sprzedawal w Bydgoszczy na skladnicy firmy Wodtke, przy ul. Gdanska Nr. 131/132 za gotowke najwiecej dajacemu nastepujace przedmioty:

2 bele rozmaitego towaru jako to: chustki duze damskie trykoty rozmaitej wielkosci, ponczochoy jedwabne, grzebienie damskie i rozmaite inne jedwabne towary.

Cywiński, komornik sądowy w Bydgoszczy.

Zwangsversteigerung. Am 19. März d. J., vorm. 10 Uhr. werde ich in Bydgoszcz, ulica Gdanska 131/132, Firma Wodtke, an den Meistbietenden gegen Barzahlung verkaufen: 2 Ballen verschiedene Waren, wie: Umhlagelichter, Trilots (verschiedene Größen), Seidenfrisurpfe, Rämme und verschiedene Seidenwaren.

**Auto-Versteigerung in Danzig auf dem Heumarkt!**

Sonnabend, d. 19. März d. J. vormittags 11 1/2 Uhr werde ich im Auftrage wegen Geschäftsunterstellung

2 gute Lastautos, 2 u. 3 T. fahrfertig,

1 Opel-Limousine, 14/38 P. S. mit Boschlicht und Anlasser, aus Privatbesitz, meistbietend gegen Barzahlung versteigern. Die Wagen sind gebraucht und 1 Stunde vorher dortselbst zu besichtigen.

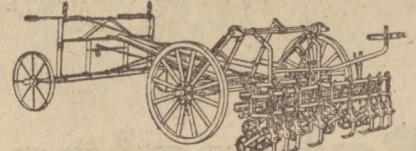
Siegmund Weinberg, Taxator, vereidigter öffentlich angestellter Taxator, Danzig, Jopengasse 13. Fernsprecher 26633.

**Avenarius Dendrin** (sog. Obstbaum-Carbolinum) liefert Wilhelm Heydemann, Bydgoszcz Gdanska Nr. 20 ebenso Uraniagrün Schwefel Kupfervitriol Uspulun Naß und Trocken zur Frühjahrsheize empf. durch die Abt. für Pflanzenschutz, Bydgoszcz, 20. stycznia 37. 4017



**Neueste, verbesserte Hackmaschine Original „HARDER“**

Die ideale Hackmaschine des modernen Landwirts. Für alle Bodenarten, auch schwersten Lehm geeignet. Absolut sicheres Eindringen der Messer durch die neue, patentierte Abriegelung des Hackrahmens. — Spielend leichtes Ein- und Ausheben.



Wie die Praxis urteilt:

Objektzerze (Post Oborniki), den 22. Juli 1926. Auf Ihre Anfrage betreff. Harder'sche Hackmaschine hin, kann ich dieselbe nur loben. Die Maschine hat mir bei den diesjährigen wiederholten starken Regenfällen vorzügliche Dienste geleistet. — Ihre Konstruktion ermöglicht die Arbeit auf schwerem lehmigen Tonmergel, sowohl wenn der Boden noch schmierig ist, auch geht sie, wenn sich schon eine Kruste gebildet hat, gut in den Boden hinein. Ich muß auf schwerem Boden ihr vor der Hey'schen Pflanzhilfe den Vorzug geben, die mir auch vorzügliche Dienste geleistet hat.

N. B. Für Frühjahr 1927 habe ich für die von Turno'schen Güter weitere 6 Stück Original „Harder“ Hackmaschinen zu liefern. Ausführliche Druckschriften auf Wunsch. Generalvertreter: Hugo Chodan, dawn. Paul Seler ul. Przemysłowa 23. POZNAŃ ul. Przemysłowa 23.

Gottes Güte schenkte uns heute unser drittes Söhnchen

Manfred Werner Oberhard Gottfried.

Czerst, den 10. März 1927.

Pfarrer Dr. Johannes Gerber und Frau Maria geb. von Rekow.

**Gänzlicher Ausverkauf!**

Räumungshalber, weil mein Geschäftslokal anderweitig vermietet habe, verkaufe meine sämtlichen noch vorrätigen Emaille- und Eisengeschirre wie auch Lampen, Glas, Steingut, Holz- u. Zinkwaren zu den allerbilligsten Preisen.

S. Kurnik, Długa 25.

Heute nacht 1 1/2 Uhr verschied nach schwerem Leiden unsere innigstgeliebte Schwester, Schwägerin und Tante

**Ida Janowski**

im Alter von 47 Jahren.

Dies zeigen in tiefstem Schmerze an

**Die trauernden Hinterbliebenen.**

Nafel, den 13. März 1927.

Die Beerdigung findet Donnerstag, den 17. März, nachmittags 3 1/2 Uhr von der Leichenhalle des evgl. Friedhofes aus statt.

**Sparen Sie nur 33 Groschen täglich**

einen Monat über zum Kauf von 1 Los der I. Kl. der 15. Poln. Klassenlotterie schon jetzt erhältlich in der größten und glücklichsten Lotterie-Kollektur in Pomorze

Paweł Billert, Toruń, Nowomiejski Rynek

Jedes zweite Los gewinnt, darunter 400000, 200000, 100000, 60000, 50000 zł usw. Preis 1/4 = 10 zł, 1/2 = 20 zł, 3/4 = 40 zł Postscheckkonto: P. K. O. 207924 Poznań. Pläne und Vorschriften der Lotterie sende auf Verlangen kostenlos.

**Schindeldächer!**

Neudeckung sowie Reparaturen werden sachgemäß unter Garantie und günstigen Zahlungsbedingungen ausgeführt. Besichtigung und Kostenanschläge kostenlos.

**N. Klugmann, Danzig, Neue Mottlau 6 Schindelwerke.**

**Dankfagung.**

Für die überaus herzliche Teilnahme bei der Beerdigung unseres lieben Entschlafenen lagen wir allen Verwandten und Bekannten, ganz besonders Herr Pfarrer Gauer, sowie der kirchl. Gemeindevorgr. und dem Polanenschor Kruschdorf unsern innigsten Dank.

Familie Gollnick.

Rtuszná Krainstie, d. 14. 3. 1927. 2434

**Grabdenkmäler!**

Am billigsten kauft ein Jeder Grabdenkmäler nur bei F. Raczkowski, Jagiellońska 2 (Wilmstr.) Eigene Ausführung, dauerhaftes Material und reelle Bedienung. Ein Jeder überzeuge sich vor dem Kauf!

Polnisch erteilt gründl. geprüfte Lehrerin. Gdanska 39, l. r. 2406

**Damen-Hüte**, neu, auch umgearb., schnell u. preisw. Jasna (Friedenst.) 8, l. r.

**Der Herr** kleidet sich elegant bei **Waldemar Mühlstein** Schneidermeister ul. Gdanska 150 Danzigerstr. Fernruf Nr. 1355.



**herzlichen Dank.**

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgange unseres lieben Entschlafenen, sowie Herrn Pfarrer Walter für die trostreichen Worte am Sarge und Grabe sage ich hierdurch im Namen aller Hinterbliebenen unsern

Frau G. Stoite.

Budziszewo (Weizenau), d. 12. März 27.

**Isolierflaschen** sowie Ersatzflaschen von 1/4 - 1 Liter empfiehlt F. Kreski Gdanska 7.



Für die anlässlich unserer goldenen Hochzeit so zahlreich eingegangenen Aufmerksamkeiten lagen wir allen unsern lieben Bekannten, sowie dem Schleusenauer Kirchenchor für den schönen Gelang

unsern allerherzlichsten Dank.

Okole im März 1927.

Gustav Kukuk und Frau.

**Photografien** zu staunend billigen Preisen

Passbilder sofort mitzunehmen.

Centrale für Fotografien nur Gdanska 19.

**Forstpflanzen.**

Zur Frühjahrspflanzung gibt ab: 4jährige veredelte Fichten (Picea excelsa), 25-40 cm hoch, Preis pro 1000 Stück 25.- — inkl. Verpackung frei Verjandstation, Korbuchen (Fagus sylvatica), Weißbuchen (Carpinus betulus), Eichen (Fraxinus excelsior) in jeder Größe lieferbar. Preis auf Anfrage. Gräf. von Albenleben-Schönborn'sche Kiefernforsterei Bronie b. Badrzejno (Pom.)

**Wärschenbäckerin**

in u. außer d. Hause, empfiehlt sich. F. Kreski, Okole, Elgsta 9.

Gelben und roten Edendorfer

**Rüben-Gamen**

I. Abfaat von Original v. Borries, garantiert Magdeburg. Normen, 3791 offerieren per Ztr. 21 48 inkl. neuen Zuteilad. Gustav Dahmer, Danzig, Samengroßhandlung u. Samenkulturen gegründet 1891.

**Holzauktion**

Am Montag, den 21. März 1927 vorm. 9 Uhr, im Gasthaus des Herrn Taube in Grutta Brennholz und Strauch gegen sofortige Kasse. Abfuhr günstig. Majorat Orle, Kreis Graudenz.

**Aug. Hoffmann, Gniezno**

Woj. Poznań Baum- und Rosenschulen Tel. 212 offeriert zur Frühjahrspflanzung aus großen Beständen sämtliche Baumschulenartikel in bekannter erstklassiger Ware. Sorten- und Preisverzeichnis wird auf Wunsch frei zugestellt.

**Zeichenpapier**

in Bogen und Rollen A. Dittmann, T. z o. p. Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 16.

**„Bavaria-Saatgerste“**

hochertragreich, saftfertig, 25% über Notiz, abzugeben, so lange Vorrat Dom. Kotomierz, pow. Bydgoszcz

**Original Silberhafer**

Diszewko bei Raklo. 3226 Powiat Wyrzysk.

**Café und Restaurant Grand-Café**

Jagiellońska 12 Telefon 370

Ab 16. März neues Salon-Orchester unter Leitung des bekannten und beliebten Kapellmeisters Orłowski.

Täglich ab 1 1/2 Uhr Matiné. Abds. ab 7 Uhr Konzert. Geöffnet bis 2 Uhr nachts.

**Kino Kristal** Unwiderstlich zwei letzte Tage!

Dienstag und Mittwoch Der große, ehrliche Erfolg

**Weisse Nächte**

Die Tänzerin des Laren Monumentales Film-Drama in 12 Akten. Das Ballett „Die Kleinodien“ kolonial. Deutsche Beschreibungen.

**Mittagstisch**

empfehlen Weinhandlung Luckwald ul. Jagiellońska 9 Tel. 173

**Champagner-Weine**

Charles Heidsieck in Flaschen abgezogen ausschließlich in Reims. Preisliste versendet auf Verlangen der Generalvertreter Oskar Rościszewski, Bydgoszcz, ul. Sniadeckich Nr. 1, Telefon 1107.

**Haar- und Herrenwäsche**

wird sauber u. billig gewaschen u. geplättet. Ziemle, Zbozow, Rynek 5, Hof, 2261

**Runde gold. Broche**

mit zwei Rinderköpfen verloren. Bitte abzugeben geg. gute Belohnung, da liebes Andenken. Grudziadzka 7.

**Bar Angielski**

ul. Gdanska (neben d. Kino Kristal) heute, Dienstag, d. 15. März, großes Abschiedsbenefiz für den Kapellmeister Herrn Orłowski und seine Musikkollegen. Lokal bis zum frühen Morgen geöffnet. Stets frisch zubereitete Mittag-, 3 Gänge: 1 zł.

**Deutsche Bühne**

Bydgoszcz T. 8. Donnerstag, d. 17. März abends 7 1/2 Uhr: Neuheit! Neuheit! Zum ersten Male Der Patriot Drama in 5 Akten von Alfred Neumann. Eintrittskarten f. Abonnenten Dienstag in John's Buchhandlg. Freier Verkauf Mittwoch in John's Buchhandlg. Donnerstag v. 11-1 u. ab 6 1/2 Uhr abds. a. d. Theaterkaffe. Die Zeitung.



Diuga 19  
**Źródło**  
 19  
 Diuga

**Gemüse- u. Blumenamen**  
 frisch von Erfurt bezogen,  
 pflanzte starke Salatpflanzen fürs Mistbeet,  
 Staudengewächse in vielen Sorten hat abzugeben  
 G. Stittner, Gärtnerei, Gniw. 145

**Geolin**  
 bester flüssiger Metallputz

Differiere komplette  
**Rutschgeschirre**  
 von 280 zł an  
 Arbeitsgeschirre von 160 zł. Empfehle mich für Reparatur, in und außer dem Hause.  
 Uebernehme eventl. Kontrakte.

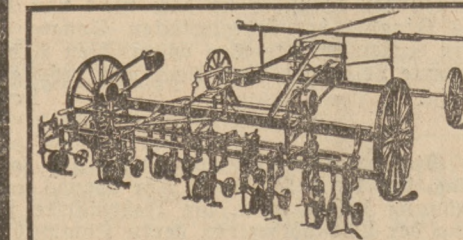
Herrn 4203  
**J. Pastwa**  
 früher in Bat. poczta Wartin wohnh., bitte ich, mir seine jetzige Adresse angeg. z. wollen  
 B. Panten, Sepólno.

Diuga 19  
**Źródło**  
 19  
 Diuga

**Das große Los**  
 der Staats-Klassen-Lotterie mit Prämie: **600000.00 Złoty.**  
 Ziehung der I. Klasse 13./14. April d. Js.  
 Hauptgewinne:  
 1 Prämie zu 400000 zł. 2 Gewinne zu 60000 zł.  
 1 Gewinn zu 200000 zł. 5 Gewinne zu 50000 zł.  
 2 Gewinn zu 100000 zł. 9 Gewinne zu 25000 zł.  
 usw. usw.  
 105000 Lose, 52500 Gewinne im Werte von **16 Millionen zł.**  
**Jedes zweite Los ist somit ein Gewinnlos!**  
 Jährlich 2 Lotterien mit je 5 Klassen.  
 Die Ziehungen finden öffentlich unter strengster Staatsaufsicht in **Warszawa** statt. Sofortige Gewinnauszahlung unter Staatsgarantie. Gewissenhafte Zusendung der Lose mit amtli. Gewinnliste nach jeder Ziehung.  
**Hohe Gewinne, kleiner Einsatz!**  
 Das sind offensichtliche Vorteile, die auch Sie beachten müssen.  
**Spielplan an jedermann kostenlos!**  
 Der Weg zum Reichtum, Glück u. Wohlstand steht jedem offen.  
**Das Geld ist knapp! Wie helf' ich mir?**  
 Auch Sie müssen sich an der Landes-Lotterie beteiligen! Nicht Arbeit und Sparen allein bringen Sie auf diesen Weg, sondern unbedingt auch das Glück. Man muß an sein Glück glauben und darauf vertrauen.  
**Wer dem Glück die Hand bietet, dem wird es günstig sein!**  
 Wer nicht wagt, kann unmöglich gewinnen. Da die Hälfte aller Lose unweigerlich sicher gewinnen muß, ist fast **kein Risiko vorhanden.** Ihre geheimen Wünsche wie: Landhaus, Italienreise, Auto, behagliches Heim, Altersversorgung, Bankguthaben, pp. können alle über Nacht zur Tatsache und Sie reich werden. Lassen Sie daher den Wink und Schlüssel, der Ihnen dieses Glück bietet, nicht unbeachtet. Es ist die Vorsehung, welche evtl. schon an Ihre Tür klopft. Sie haben Ihr Glück in eigener Hand.  
**Alle Ihre Wünsche sind zu erfüllen!**  
 Schreiben Sie daher noch heute ein Kärtchen, oder senden Sie 10,50 zł. an die größte und glücklichste Kollektur Pommerellens. Der Lospreis mit Porto, Gewinnliste pp. beträgt:  
 1/4 10.50, 1/2 20.50, 3/4 30.50, 1 40.50 zł.  
 Ihren raschen Entschluß werden Sie nicht bereuen!  
 Warum sollte Fortuna Ihnen nicht auch einmal lächeln? Fortunas Segen auf Ihren Wegen!  
 Staatl. Lotterie-Kollektur, Starogard, (Pomorze), ul. Kościuszki Nr. 6. Telefon Nr. 93. 0000

Fritz Schulz jun. G. m. b. H., Danzig

Zur sofortigen Lieferung ab Lager Bydgoszcz empfehlen wir:



**Hackmaschinen**  
 „Pflanzenhilfe“  
 „Dehne“  
 „Exakt“

**Drillmaschinen**  
**Düngerstreuer**  
**Chilistreuer** 2 reihig: „Ventzki“  
**Ackerschleppen** „Ventzki“  
**Saatwalzeneggen** „Harde“ „Kuttruff“  
**Unkraut-Feineggen** „Pemag“  
 zur Hederichbekämpfung  
 Verlangen Sie unverbindlichen Kostenanschlag. 2447  
**Gebrüder Ramme, Bydgoszcz**  
 Telefon 79. Św. Trójcy 14b. Telefon 79.

**Norweger Tran**  
 unverfälscht rein empfohlen  
**Ferd. Ziegler & Co.**  
 Telefon Nr. 24. 3544

**Grauen Haaren**  
 gibt Naturfarbe und Glanz wieder, ohne zu färben. Fl. 8 zł. Zugleich hervorragendes Haarpflegemittel. 2899  
**Dr. Caspari & Co., Danzig.**

*Schon unsere Großeltern*  
 wurden in ihrer Jugend mit „Scott's Emulsion“ grossgezogen.  
 „Scott's Emulsion“ ist ein Hausmittel allerersten Ranges, dient zur Kräftigung für Erwachsene und Kinder, ist leicht verdaulich und stets gut bekömmlich. Ihr Hausarzt wird Ihnen dies bestätigen.  
 Aber nur die „echte Scott's Emulsion“ muß es sein, die in allen Apotheken und Drogerien zu haben ist. 3207  
**SCOTT'S EMULSION**

**Holztermin Ostromecko.**  
 Am Donnerstag, den 17. März 1927, vormittags 10 Uhr, findet im **Bahnhofsrestaurant** zu Ostromecko die nächste Versteigerung von **Rub- und Brennholzern** sämtlicher Kategorien, gegen Barzahlung statt. 4142  
 1. Revier Reptowo: ca. 200 rm Kloben, ca 200 rm Riefern-Anüppel (2 m lang), 300 rm Reifig 1. (in Stangenhaufen aufgelegt) ferner einen Posten von 40 rm Eichen-Rußknüppel (2 m lang), Riefern- und Fichten- Derbstangen 1. bis III. Kl. (Leiterbäume).  
 2. Revier Isbitz: Einige Tausend rm Riefern-Kloben und Anüppel I. Kl.  
 3. Revier Schoenborn: Ca. 1000 rm Riefern-Kloben davon ca 300 rm Riefern-Kloben I. Kl. (Bückerware trocken), ferner einen Posten von Riefern-Derbstangen 1.-III. Kl. und ca. 100 Stück Birken-Deichselstangen, 5 Meter lang.  
 Das Holz ist in den Revieren Reptowo, Isbitz und Schoenborn jederzeit zu beichtigen.  
 Gräfl. v. Alvensleben'sche Oberförsterei Ostromecko, poln. Chełmno.

Empf. mich als selbst. Hauschneiderin mit langj. Praxis, auch für außerhalb. 2413  
 Św. Jańska 1, part., r.  
**Ernter**  
**Gamen**  
 von Gemüse, Blumen usw. ist eingetroffen.  
**Haupt-Preisverzeichnis 1927**  
 kostenfrei  
**Ernst Rahmann**  
 Fernsprecher 41631. 2738

Ich litt seit einem Jahr an  
**Pickeln u. Mitesser**  
 Alle Mittel waren erfolglos. Da machte ich Schaumaufschläge mit Obermeyer's **Herba-Seife** selben verschwunden. B.B. Medizinal-  
 Zur Nachbehandlung ist es äußerst empfehlenswert, **Obermeyer's Herba-Creme** zu verwenden. 3218

**Original Mahndorfer frühe, gelbe Viktoriaerbse**  
**Heil's Frankengerste**  
 I. Absaat Rimpau's roter Schlanstedter Sommerweizen  
 I. „ Heine's Hannagerste  
 II. „ „ Japhet-Sommerweiz.  
 anerkannt von der Izba-Rolnicza, Poznań, hat sortenrein zur Saat aufs beste hergerichtet, abzugeben und steht mit Muster und Angebot zu Diensten  
**Dominium Lipie,**  
 Bahn und Post Gniwkowo. 3463

**Zum Saisonbeginn**  
 die bekannt niedrigen Preise. 4046

Der moderne **Radio-Mantel** in den neuen Farben und Fassons, ganz auf Seide nur **48.50**

Der elegante **Rips-Mantel** praktisch und kleidsam, ganz auf Seide nur **78.00**

Das neue **Kostüm** aus la Gabardine, Schneiderarbeit, Jacke auf Seide nur **78.00**

Das schöne **Kleid** aus la Popeline, fesch verarbeitet mit d. Faltenrock nur **19.50**

**Mercedes, Mostowa 2.**

**Motorboote Ruderboote Paddelboote und Handkähne**  
 sowie **Ruder etc.**  
 hat zum Verkauf  
**Schiffswertt Willi Gannott**  
 Toruńska 54. — Tel. 1813. 3982

Habe abzugeben:  
**Industrie-Saat-Kartoffeln** anerkannt und Staudenauslese  
**Blücher II. Abfaat** anerkannt und Staudenauslese  
**Blücher** marschiert hier im Ertrage bei Weitem an der Spitze aller Sorten, ist eine gute Kartoffel und hat hohen Stärkegehalt.  
 Ferner weiße u. rote Kartoffeln u. einen grös. Posten Heils Frankengerste zur Saat. 4026  
**Stodmann, Olszewka** bei Przeparkowo, powiat Sepólno.

**Drill- und Dibbelmaschinen** für Handbetrieb und **Zweiradhacken** sofort lieferbar 4133  
**Gebrüder Ramme** Bydgoszcz  
 Św. Trójcy 14 b Telefon 79

**Gemüse- Blumen- Feld- u. Gras-Sämereien**  
 in bekannter bester Beschaffenheit empfohlen 3390  
**A. Rathke & Sohn**  
 G. m. b. H.  
 Baumschule :: Gärtnerei :: Samenhandlung **Praust**  
 Fernspr. Danzig 266 36 Preisliste frei.

**Arbeitshofen, Einsegnungsanzüge** verkauft billig 2438  
**Jan Wilczewski,** Bydg., Św. Trójcy 22a.  
**Hauschneiderin** gut u. saub. arbeitend, tägl. 3 Zloty, empfiehlt sich. **Fringer, Jactowski** 2, 3 Tr. r. 2897  
**Tapetierer** empfiehlt sich z. fäntlicher Polierarbeit. **Wiatratowa 18.** 2899  
**Diuga 19 Źródło 19 Diuga**  
**Prima Saatgerste** empfiehlt **Landw. Ein- und Verkaufs-Verein** Bydgoszcz-Bielawki. Telefon 100. 4148

**Beseler II, Saathafer** Originalsaat 26 zł. I. Absaat 23 zł  
**von Stieglers Duppauer Hafer** Originalsaat 26 zł  
**Hildebrands Grannen-Sommerweizen** I. Absaat 37 zł  
**Heils Frankengerste** Nachbau 22,75 zł  
**Lembkes Deutsches Weidelgras** (verbess. engl. Raygras), Orig.-Saat 115 zł alles p. 50-kg frei Verladestation. 4096  
**Sofort lieferbar**  
**Anerkannte Saatgutwirtschaft** Koerberrode p. Plesewo, pow. Grudziądz.

**Saat-Getreide**  
 Japhet's-Sommerweizen à 3tr. 35 zł  
 Grüne Folger-Erbisen „ „ 35 zł  
 Rigomo-Hafer „ „ 20 zł  
 Hanna-Gerste „ „ 20 zł  
**Saat-Kartoffeln**  
 Modell, Barnassia, Odenwälder Blaue gibt ab  
**Goerz, Gorzechówko** (Sochheim), bei Jablonowo.

Empf. mich als geübte **Blätterin.** Dworcowa 61 im Keller  
**Diuga 19 Źródło 19 Diuga**